



Uhren-Gehäuseöffner Profi

Zum Öffnen von verschraubten Uhrenböden, incl. 4 verschiedenen Bit-Formen, passend für alle gängigen Uhren

GB IRL

Professional watch casing opener

For opening screwed watch bases, including 4 different bit shapes, suitable for all popular watches.

F B L

Outil d'ouverture de boîtier professionnel

Pour ouvrir les montres avec un fond vissé, livré avec 4 formes d'embouts différentes, pour toutes les montres usuelles.

NL

Horloge huisopener prof

Voor het openen van vastgeschroefde horlogebodems, incl. 4 verschillende bitvormen passend op alle gebruikelijke horloges.



4 042504 600832

Art.-Nr. 80 00 17



Art.-Nr. 80 00 17

Anwendung

(D)

Legen Sie Ihre Uhr mit der Glasseite auf eine weiche kratzfreie Unterlage, wählen Sie dann aus den 4 verschiedenen Bitformen die für Ihren Uhrboden passende aus. Setzen Sie die 3 Bits in die Bitaufnahme des Gehäuseöffners ein. Über das Räderrad in der oberen Mitte des Gehäuseöffners und den drehbaren Griff kann die Weite der Bithalter auf die erforderliche Entfernung eingestellt werden. Die Entfernung der Bithalter zueinander muß bei allen dreien gleich sein, damit sich bei Drehung des Gehäuseöffners eine Kreisbahn ergibt. Fügen Sie nun die Bits in die vorgesehenen Öffnungen des Uhrbodens und drehen Sie gegen Uhrzeigersinn den Uhrboden auf.

Bedenken Sie, das geöffnete wasserdichte Uhren beim zusammenschrauben einen neuen O-Dichtring benötigen um der Gefahr einer Undichtigkeit vorzubeugen. O-Dichtringe finden Sie bei Ihrem Händler im Sortiment.

Operating

(GB) (IRL)

Place your watch with the glass side on a soft, non-scratching surface, then select from the 4 different bit shapes the one that matches your watch base. Place the 3 bits into the bit holder of the casing opener. The bit holder width can be set to the required distance with the knurled wheel in the top centre of the casing opener and the rotating handle. The distance between the bit holders must be the same for all three so that there is a circular movement when the casing opener is turned. Now connect the bits in the openings provided in the watch base and open the watch base by turning it anticlockwise.

Remember that opened waterproof watches require a new O-ring seal when screwed back together in order to avoid the risk of leaks.

O-ring seals are available from your dealer.

Utilisation

(F) (B) (L)

Placez la montre avec le côté verre sur un support doux non rayant, choisissez parmi les 4 formes d'embout celle qui convient au fond de votre montre. Placez les 3 embouts dans le logement de l'outil d'ouverture. La molette figurant au centre supérieur de l'outil d'ouverture et la manette rotative permettent de régler l'écartement des porte-embouts à la largeur requise. L'écartement entre les trois porte-embouts doit être le même pour obtenir un mouvement circulaire en tournant l'outil d'ouverture. Insérez maintenant les embouts dans les orifices du fond de montre prévus à cet effet et tournez le fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

N'oubliez pas qu'après avoir ouvert une montre étanche, vous devez remettre un nouveau joint torique au moment de la revisser afin de prévenir tout défaut d'étanchéité.

Vous trouverez des joints toriques chez votre revendeur habituel.

Toepassing

(NL)

Leg het horloge met de glaszijde op een zachte niet krassende ondergrond, kies vervolgens uit de 4 verschillende bitvormen de passende vorm voor uw horlogebodemp. Plaats de drie bits in de bitopname van de huisopener. Via het kartelwiel midden boven van de huisopener en de draaibare greep kan de breedte van de bithouder op de noodzakelijke afstand worden ingesteld. De afstand van de bithouders t.o.v. elkaar moet bij alle drie gelijk zijn zodat er bij de draaiing van de huisopener een cirkelbaan ontstaat. Voeg nu de bits in de hiervoor bestemde openingen van de horlogebodemp in en draai de horlogebodemp tegen de klok in open.

Denk eraan dat geopende waterdichte horloges bij het in elkaar schroeven een nieuwe O-afdichtring nodig hebben om het gevaar van ondichtheid te voorkomen.

O-afdichtringen vindt u bij uw speciaalzaak in het assortiment.